

# Кувынт Молдовенеск

ГАЗЕТА СЭПТАМЫНАЛЫ ПЕНТРУ МОЛДОВЕНІЙ ДИН БАСАРАБИЯ ШИ ДЕ ПЕСТЕ НІСТРУ.

Плата абонаментулуй (ынскриерей) ла газеты:  
Ку триметера прин пошты:  
Пе анул ынтрет 2 карб., пе жуматате де ан 1 р. 20 к.  
Абонаментул лунарна зіарулуй 25 к.  
In streinatate pretul gazetei pe un an intreg 8 franci care se pot trimete prin bancile Groswald din Iasi si Marmoroch-Blanc et C<sup>o</sup> din Bucuresti.  
**Прецул 2 коп.**

Адреса газетей „Кувынт Молдовенеск“: г. Кишиневъ, Нѣмецкая 16, Н. Н. Александри. (Kischineff, Nemetzkaia 16, N. N. Alexandri)

Пе ачасты адресы сз тримете плата газетей, кореспонденце, скрисорь ши тот, че привеште редакция „Кувынт Молдовенеск“

Редактофул пришеште ынтре чясуриле 5 ши 6 сафа.

Скриторій сынт ругаць сы скрие пе о парте а хыртіей, лэмурут, арэтынду-шь нумеле ши адреса лор. Дориторій де а прими рэспунс ла вр-о ынтретаре а лор сы биневоаяскы а алэтура о марки де 7 коп. сау о карты пошталы де 3 коп.

Плата пентру рекламе:

Ун рынд де непарель:

1) пе фила ынтя — 20 коп.

2) пе фила а патра — 10 коп.

Ахул 1.

Кишинэу, 12 Октомбріе анул 1914.

№ 33.

Администрация „Кувынтулуй Молдовенеск“

адуче ла кунооптинца тутурор дориторилор де а фаче нуноштинцы ку ревиства ши газета

**сы чяры нумере де прубы.**

Ка прубы администрация тримете ун нумэр де ревиствы ши доуэ нумере де газеты,

ши ничь ынтр-о ынтымпларе май мулт.

**Кужетэръ де Фридрих Ницше.**

Омул ленеш есте примеждіос пентру пріетеній луй, кычъ, неавынд де лукра, ворбеште ши вруте ши невруте деспре дыншій, се аместекы ын требиле алтора ши ажунже несуферит; де ачeya гребуй сы фій фоарте превэзэтор ши сы ну лежь пріетение декыт ку оамень, кари мунческ.

\*\*

Адевэрул, кынд ну сынте ла ынэлцимя луй, ну не плаче де лок.

\*\*

Ничь одаты ну-й задарник а нэзуи сы урчь мунцій адевэрулуй, фіе кы астызь кяр избутешть сы те урчь май сус, фіе кы ыць ынчерчь пугтериле пентру а те урка ши май сус мынь.

\*\*

Ын сингуратате сингуратикул ышь сфышіе инима, ын мулциме попорул й-о сфышіе. Алеже дечь!

\*\*

Чей май рэй четиторь сынт ачeya, кари порнеск ка солдацій жефуитеръ, змулг де ичь-коло нумай че ле поате фолоси, пынгэреск ши аместекы чeya, че рэмыне, ши песте тот ынтинд вэлул батжокорей лор.

**Кынтек.**

Фрунзулицы поамы нягры,  
Гындул меу пе унд' аляргы,  
Ну-й вынт, ка сы ми-л ынтрякы.

Вынтуле, орькыт ай бате,  
Ла инимы ну-й рэзбате,  
Кы-й плены де рэутате!..

Фрунзулицы трей змичеле,  
Кыте дялурь ши вэлчеле—  
Тоате ле-ам умплут де желе;

Кыте дялурь ши вэй марь—  
Тоате ле-ам умплут де-амар  
Дин хотар пэн ын хотар...

Декыт вяца чя де азъ,  
Доамне, дэ-мь ын ист кяр чя  
Мортя чя фэр' де неказ!

Михаил Минчуну.

ГАЗЕТА

„КУВЫНТ МОЛДОВЕНЕСК“

дела 1 Октомбріе пэн ла сфыршитул анулуй, ку триметера, носты 70 де коп.

Абонаментул се примеште нумай пэн ла анул ноу.

**Галбэнул.**

Царанул а гэсит ун галбэн ружинит,  
Пе каре й да дестуль бань де аржинт,

Дар ел шь-а зис ын сине:  
„Сы-л скимб аша, ну-й бине;  
Акум м-ам причепут, кы требуй курэцит“.

Ши ынторкынду-се акасы а луат Нэсип ши кэрэмиды,  
Ку каре галбынул атыта ла-а фрекат,

Ынкыт л-а ши фэкут курат ка о оглинды;  
Дар й-а скэзут дин греутате аша де мулт,

Кы прецул чел динтэй ла галбэн с-а пьердут.

А. Донич.

**Ракиул.**

Маре букуріе а адус нородулуй оприря вынээрей ракиулуй дела ынчепутул рэзбоюлуй.

Мій ши кяр милиоане де рубле ау рэмас ын бузнареле нородулуй ши с-ау келтуит пе лукрарь май требуинчоасе ши май фолоситоаре Дин алты парте минтя ши санатая оаменилор ау рэмас неватамате де ядул ракиулуй,—астфель кы мунка спореште ынтр-о суты де орь май бине. Яр дин а трея парте с-а доведит, кы ку оприря ракиулуй с-ау стырпит 3 пэрць дин 4 дин фэры-дележиле ши мишэлиле оаменилор прекум сынт: оморуриле, бэтэиле, сфезиле, прэдэчуниле ши алтеле, кари ын чя май маре парте се сэвыршеск де оаменій амециць де ракиу.

Пе виитор оприря вынээрей ракиулуй фэгэдуеште ши алте роаде буне ын вяцы.

Дар пэн акума тоць ерау ынкрединцаць, кы порунка стэпынирей деспре оприря ракиулуй есте хотэрыты нумай пе время рэзбоюлуй, яр дупэ рэзбой ва требуй сы се ынчяпы дин ноу время сэтэній. Дин причина ачяста юбиторій трезвией ерау ынтристаць, кы стэпыниря гэсеште трезвія буну нумай пе время рэзбоюлуй, ши ну пентру тотдяуна.

Акума ынсы се вор линишти ши юбиторій трезвией. Газетеле русешть типереск штиря, кум кы министрфул Русей де финанси а примит порунка Ынналты, ка ракиул сы ну се вынды ничь дупэ сфыршитул рэзбоюлуй.

Ракиул пе виитор аре сы се вынды нумай ын рестаурантеле де кла-

са ынтя, каре сынт нумай ын ораше марь, ба ши аколо ынкы ын нумэр мик (де пилды, ын Кишинэу рестауранте де класа ынтя сынт нумай 2). Ши ынкы о стрымторире пентру ракиу: кяр ши ын рестаурантеле нумите ракиул се ва винде нумай пентру а фи бэут пе лок, фэры дрептул де ал луа акасы.

Сы дее Думнезэу.

Ши сы май дее Думнезэу, ка сы не избэвим ши де алты отравы—де тютюн, ачясты „балы а дракулуй ын гура саракулуй“.

Г. С.

**Фачець „пригавоаре“ ымпотрива крышмелор.**

А фост бецие ши ну-й бецие. С-а мынтуит пе неаштептате, не багаты ын самы, ши тоць се симт фоарте бине. Паркы ничь н-ау фост ничь ракиу, ничь вин, ничь тэвэлиць пе суб гардурь, ничь фемей учисе, ничь копій спэриець, ничь бэтэй пе улиць, ничь челелалте невой, че ле ведям май ынаинте ын фіекаре зи. Каревря сы привяскы, че се петрече прин журул луй, се минуязы де пачя ши рындуяла, каре домнеск астызь.

Ши кынд ць-адучь аминте, кы дупэ сфыршитул рэзбоюлуй, тоате рэутэциле ракиулуй ау сы се ынтоаркы, ци се фаче рече ши те е о спаймы...

Ын сатул Волчинец, цынутул Кишинэулуй, пе зыуа де 1 Септембріе ку грешалы а фост дескисы „монополия“. Ракиул с-а вындут нумай тимп де 2 чясурь, дар, Доамне, кыт рэу а фэкут. Сатул ындыты с-а скимбат ла фацы: вуетул ши сфада с-а искал ындыты пе улиць, ын вр-о трей локурь бэтэй, кытева фемей ау фост бэтуте де барбаць, ба ынтр-ун лок ши о мамы де фечорашул ей чел „юбит“. Пе о сэптемыны ынтрягы а фост стрикаты вяца пачники а сатулуй. Ши тоате ачясты ле-а фэкут нумай доуэ чясурь де вынзаре а ракиулуй. Че о сы фіе, кынд отрова с-а винде яр ку зылеле?

Ши ноуэ ни се паре, кы акум, кынд минцеле оаменилор сынт сенине ши сэнэтоасе, ар требуй де гындит, кум сы фачем, ка сы скэпэм де отрова ракиулуй ши пе виитор, сау ши май бине, пентру тотдяуна, ка ши молдованул ностру сы зикы, кы ел ну вря сы дукы о вяцы спуркаты а бедивулуй, чи вря о вяцы трызды ши сэнэтоасы. Дар ачяста ва путя фи нумай атунчь,

кынд ничь ынтр-ун сат дин ынтряга Басарабие ну ва фи ничь о крышмы пентру вынзаря ракиулуй.

Ши сы се ціе минте, кы астызь тоате черинцеле ноастре кытре стэпынире пентру ынкидеря „монополиелор“ ши крышмелор ау кип а фи ымплините.

Ымпаратул ностру а вэзут, че сэрэчие адуче ракиул, ши а порунчит стэпынирей сы сэгындыскы ла ачeya, кум ар фи де скимбат дэриле кытре ымпэрэцие, ка кышлигул де пе ракиу сы фіе скос дин рындул венитурилор.

Ши ну пря демулт министрул де финанси д. Барк а дат урмэторюл рэспунс уней депутаций, каре л-а ругат сы ынкиды „монополиеле“ ку тотул: „еу дин партия мя вой фаче тот, че вой путя; дар ка сы ам, ку че мэ арата ла Мэрия Са Ымпаратул, обштіеле сэтешть ши орашеле требуй сы-шь триматы кувынтул лор, кум кы еле дореск ынкидеря „монополиелор“.

Кум ведець, лукраул атырны дела ной. Ши даторія ноастры есте де ал мулцэми пе домнул министр ун аштептэриле луй.

Де ачeya ар фи бине сы не грэмэдим ши сы фачем „пригавоареле“ черуте, арэтынд, кы не лепэдэм де бецие ши вроим сы фим сэнэтошь ши трежь; кы вроим сы не лепэдэм де сэрэчие, де боль, че не дук ла шпиталурь, ши де рэутэць, че не дук ла остров.

Пентру Думнезэу—фачець акум, ши кыт май деграбы, хотэрыриле воастре. Чей, че ле-ць фаче, букураци-не ши пе ной, скринду-не деспре ачяста ла редакция ноастры.

Мошу Васыле.

**Маршул каларашилор молдовень.**

Де Василе Александри.

Ромын верде ка стежарул,  
Рыд де душмань ши де моарте!  
Сы-мь трэяскы армасарул  
Ши прин глонць сы мэ тот поарте!

Сай, войниче, ши неказы,  
Ажер, фальник, ка ун змэу,  
Кычь ам инимы витязы  
Ши крединцы 'н Думнезэу!

Кыт мь-а ста мына войники  
Пе-а мя палы оставаскы,  
П-айбы грижы де нимыкы  
Цара мя молдовеняскы!

Сай, войниче, ши неказы.

Ку-ал меу суфлет, ку-а мя палы,  
Ку-ал меу шойм, албит де спуме,  
Ын душмань вом да навалы,  
Де с-а дуче весть 'н луме!

Сай, войниче, ши неказы.

## Р Э З Б О Ю Л Е У Р О П Я Н.

## Старя лукруридор ын Ромынія.

Газета русаскы „Одесскія Новости“ типареште о конворбире ку ун барбат политик дин Ромынія, каре ла ынтребаря газетарулуй: „ну пресупунець думнявоастры о ешире а Ромыніей ымпотрива Русіей?“ — а респуне урмэтоареле:

„Ачяста ну ва фи. Ын чя май пріельники пентру Аустрия ымпрежураре Ромынія ышь ва пэстра политика ей де неаместек. Дин чей май фражезь ань копій ноштри сынт ынвацаць ын юбире кытре фрацій субжугаць. Деспре триста старе а ромынилор дин афары де хотареле Ромыніей неатырнате се ворбеште солдацилор, студенцилор, ын школы, ын театру, претутиденъ ши ын орьче време. Тот одаты ын породул ромын трэеште о уры де моарте кытре унгурь—тираній ромынилор трансильванень. Ва вени клипа ачя, кынд породул ромынеск ынтрег, ка ун синтур ом, се ва рыдика пентру слобозиря фрацилор луй де песте бразды. Акума Унгарія ворбеште деспре ындулчиря траюлуй политик ал ромынилор дин Трансильванія, дар с-а трезит кам тыр-аіу...

Аша кы, дакы породул ромынеск се ва аместека ын фокул де фацы, апой, фиреште, кы ну ын фолосул Аустрией. Сокотиць интереселе Ромыніей ын Трансильванія ши Буковина, пе де о парте, ши ачеляшь интересе ын Басарабія, пе де алты парте; ну уйтаць апой юбиря породулуй ромынеск православник кытре породул русеск, ура ноастры кытре унгурь, непасаря кытре немць,—ши думявоастры вець причепе, кы породулуй ромынеск ку чине-ку чине, дар ку Русія ну-й вине ла сокотялы сы се лупте“.

ЧЕТИЦЬ РЕВИСТА ши ГАЗЕТА

„Кувынт Молдовенеск“.

Дела 1 Октомбріе пэн ла сфыршитул анулуй ЕДИЦИЛЕ АМЫНДОУЭ, ну три-метеря, КОСТЫ 1 руб. 35 коп.

## † Сан Жуліано.

Штиря чя май маре дин Италия есте, фиреште, ачя деспре моартя министрлулуй требилор дин афары а Италией домнул Сан Жуліано.

Ын време де пе урмы ши ындеобште ын чей кыцьва ань дин урмы с-а ворбит мулт деспре Италиа ши деспре политика ей ынцэляпты ши адукэтоаре де роаде вэдите пентру попорул италиан. Ей бине, ачясты политики ну ера а алтуй чинева, чи а министрлулуй требилор дин афары а Италией—д. Сан Жуліано. Ел а повэуит политика Италией акум 3 ань, дэруинд царей сале Либія сау Триполис—о пары ын Африка-де-сус де кытева орь май маре декыт ынсэшь Италия. Ел апой а пургат политика Италией пе тимпул рэзбоюлуй дин Балкань ши а луат парте ла фэуриря уней Албаній неатырнате, сау май биве зис аскултэтоаре де Италия. Ын сфыршит тот ел а хотэрыт ши политика де неаместек а Италией ын рэзбоюл еуропян де азь, чя че а минуат тоаты лумя, де оарече се штія, кы Италия есте ын унире ку Аустрия ши Германия ши дечь тоць се аштептау, ка Италия сы ынтре ын данцул корній алэтурь ши ын фолосул Германией ши Аустрией.

Сэ птіе, кыт сприжин ау гэсит цэриле мичь але Еуропей ын Италия ын политика лор де неаместек ын рэзбоюл де азь. Неаместекул Италией а ыттерит ши пе алцій ын хотэрыря лор де а ну се аместека ын рэзбой, чи а ста ынтр-о парте ын аштептаря клипей, кынд се ва путя капата принтр-о политики кыбузуты май мулт, декыт ку сабія ши тунул.

Ачясты политики де неаместек есте гря ши плины де увеле при-междій, ка—де пилды—ачя де а немулцэми пе противничій амындоу, а рэмыне фэры ничь ун кышлиг вэдит ла сфыршитул рэзбоюлуй. Чел пущин астфель паре ачясты политики унор оамень нерэбдэторь, пе де о парте, ши пущинь куноскеторь ын але политичей, пе де алты. Лу-й Сан Жуліано ячясты политики де неаместек ну и се пэря примеждіо-асы, пентру-кы штія с-о мынуяскы ку

мулт мештешуг ши причепере. Астфель, ын време де пе урмы с-а ворбит мулт ши ынкы се ворбеште ши астызь, кы Италия прегэтеште о унире а тутурор цэрилор, каре се цин де политика де неаместек ын рэзбоюл де фацы, ын ведеря сфыршитулуй рэзбоюлуй. Ачясты унире ар урмэри ну нумай интереселе фіе-кэрей цэрь а парте, чи ун интерес маре обштек, каре стэ ын ачя, ка Еуропа дупэ рэзбой сы фіе ымпэрциты ынтре нороаде аша, ка фіе-каре народ сы алкэтуяскы ымпэрція луй: францужій—цара францужаскы, италиеній—цара италиеняскы, немцій—цара немаскы, рушія—цара русаскы, ромынія—цара ромыняскы ши аша май департе. Дупэ о астфель де ымпэрцире ну с-ар май путя сы фіе чя, че ведем астызь: кы нямпул стэпынеште о парте де францужь, францужій о парте де италиень, аустриечій ун шир ынтрег де нороаде ши аша май департе.

Де-о фи адеварат чя, че се ворбеште ындеобште деспре политика Италией, требуй сы мэртурисим, кы ачясты политики есте мэряцы ши вредникы де орьшиче цары ши народ маре, ши ла фэуриря ачестей политичь а лукрат рэпосатул министрлу италиан—Сан Жуліано.

Сфыршинд ачесте рындурь, трэбуй сы спунем, кы мошгеніяра политики а домнулуй Сан Жуліано, лэсаты Италией, есте о комоары скумпы, пе каре цара са, фиреште—кы ва пэстра-о ку сфинненіе; ши де ачя ной кредем, кы Италия кяр шу дупэ моартя луй Сан Жуліано ва урма полигика луй, каре тинде ла мэриря Италией ши ла ажутораря алтор попоаре латине (прекум сынт францужій, ромынія, спаніолій ши португалій, кари сынт тоць де ачяешь вицы, ка ши италиеній). Ну дежяба времельникул ынлокуитор ал домнулуй Сан Жуліано ла министрлул требилор дин афары а Италией—домнул Сландра а спус, кы политика Италией рэмыне пе скимбаты дупэ моартя ынаинтапулуй сэу.

## Политика Португаліей.

Штиря дин Суедія, пе каре ам тицэрит-о ын нумэрул трекут ал газетей ши каре спуне, кум кы Португалія ва деклара ын курынд рэзбой Германіей, паре, кы есте адевараты. Газета букурештяны „Adevărul“ типареште урмэтоаря телеграмы дин Лондон:

„Симпэминтеле де пріетеніе десэ-выршиты але попорулуй португал пентру Маря Британіе мерг крескынд зилник дела ынчеперя рэзбоюлуй. Ын Португалія с-а ынкегат кредитца, кы цара требуй сы фіе гата пентру тоате ымпрежурэриле шысы ажугэ пэ Маря Блганіе претутиденъ, унде ва фи де требуинцы ши ын орьшиче клипы“.

Ачяешь телеграмы адаоже, кы мобилизация арматей португаліе е де-акум хотэрыты. Алты телеграмы дин Лисабон (капитала Португаліей) спуне, кы губернаторул Анголей а порунчит де-акум старя де рэзбой ын Конго (о колоніе португалы ын Африка).

## Политика Булгаріей.

Дин Софія, капитала Булгаріей се телеграфызы газетей италиенешть „Messaggero“, кы домнул Ландеканов, фостул министрлу булгар, фіннд ынтребат деспре политика Булгаріей, ар фи рэспунс урмэтоареле:

„Ын Булгарія ну поате сы фіе ворбы де ничь ун рэзбой, ничь ымпотрива Сербіей ши ничь ымпотрива Ромыніей, кычь ла Софія оаменій политичь сынт ынкрединцаць, кы вом капата фэры рэзбой атыт Македонія, кыт ши Доброжа Ноуы. Министерул луй Радославов, каре есте пріитор политичей аустриаче, е силит де народ сы пэстрезе политика де неаместек“.

Тот ын привинца политичей Булгаріей домнул Маджаров, ноул ымпутерничат булгар ла Петроград, а спус, кы Булгарія ну се ва аместека де лок ын рэзбоюл де фацы, ши май алес ну ва луа армеле ымпотрива Русіей ши Англией.

## Броаска ши балта.

Насыпул арде суб пичоаре, яр де пе ынтинсул кымпией се ыналцы вэцае флутурэтоаре де пе урма разелор де соаре арзэтоаре, че атинг пэмынтул. Ничь умбра помилор ну-ць май дэ ун адэпост рекорос ымпотрива боарей кэлдичеле, че адіе песте тот локул. Везь ку окій, кум вердяца се вестежеште, ши тотул аштяпты ку нерабдаре о шкатуры де плоае.

Ла поалеле сэлчилор плетоасе се ынтинде ын заре лучюл аржинтіу ал апей, че заче аичь дин времурь уйтате.

Доар кыте ун бэтрын май цине минте повестья ей, аузиты дин мошь-стрэмошь.

Ера аичь кымп ынтинс, плин де вердяцы, аша кум се веде кымпул де ымпрежуру-й. Ун пырэян се стрекура молатек прин вердецеле кымпией. О плоае маре ынсы а дат ынтр-о време ши ынтрыга кымпие се фэку тот уна де ашы. Де-агунчь пырэяшуд, ын лок сы кургы аюря, ышь варсы аичь тоаты апа, фэкынд дин кымпія ынтинсы де алты даты о балты несекаты.

Ачяста-й тоаты повестья, кычь балта де агунчь н-а май секат. Яр я ста акум ка адормиты суб разеле арзэтоаре але соарелуй де вары, пэрынд, кы ынфрунты ку ынтинсул ей рекорос кэлдуря, че се ымпрэште песте тот локул.

Ноурь негри се рыдикы пе не-гындите, каутынд сы принды тоаты фиря ку ырфул лор аржинтіу; креск ши се ынтинд ынтр-уна. Фулжере скынтеетоаре брэздязы вэздухул, ысоцинд склипиря лор ку бубу-турь адынчь, ыннэбушите, пьердуге ын департаге—апой се апропіе дин че ын че май мулт.

Стропь рарь ши марь ынчеп сы плесняскы ын фрунзе. Ун-ыннт турбат се умфлы; се плынже тоаты пэ-дуря, ши-й мулт жемет, яр фаца апей се ынкрунты, збэтынду-се ын валурь путерниче. Курже плоаи акум ын ропот, яр апеле принд сы се версе ын широае песте тот локул, аместекынд турбурия лор ку лим-педеле бэлцій. Се умпле балта де спумы дин атыта збучюм, привинд, ку фаца-й турбуриаты, ла време, че се фрэмынты.

Кум а венит, а ши трекут. Агы-та доар а рэмас де пе урма-й: фиря май ынвеселиты, яр кэлдуря, а кэрей догоаре н-о май путяй ындуря, с-а дус ши я. Разеле соарелуй, че каты спре асфинцит, ну май ау атыта путере, привинд ку чюды ла ским-баря петрекуты пентуру о клипы ын фире.

Апа бэлцій есте май турбуре декыт пэн акум, яр пе фаца-й плу-теск булбучь де спумы, ербурь змул-се, лемве тырите ши фрунзе дарма-

те дрепт урме але збучюмулуй де о клипы. Ун броской, примблынду-се пе фаца апей, фаче хэлэжие маре, диспэцуинд ынтинсул ей ши збучюмул фирей.

—Ту, балты, ыць ынтинзь апеле тале аичь суб поалеле сэлчилор, фэры сы фій стэпыны ничь пе фаца, ничь пе фундул тэу. Привеште, кыте віетэць наск, креск ши трэеск ын тине, фэры сы штія ши фэры сы-ць дай самы де нимик. Ту штія, кум пе тимп де ярны ци се збырчеште фаца ши ынтець, кынд фригул пэ-трunde адынк ын апеле тале, фэры сы поць зиче макал ун кувынт. Кынд соареле припеште арзэторь ши ту пьерзь дин але,—привеште ын-дуйошэтоаре фэры сы кыртешь, не авынд ничь о путере. Кынд време се ынфуріе, ши-шь варсы пе тине фокул, збэтынду-те ын валурь, тул-бурынду-ць апеле пэн ын адынкул фундулуй тэу ши ынкэрынду-ць фаца де некурэпеній, де вряскурь, де спумы ши де фрунзе,—ту ярышь привеште муты.

Ту ну симць, ну трэешть, ну епть стэпыны пе тине; де тине ну-й нимика. Привеште ла мине. Мэнынк фэры сы мунческ; мэ примбл фэры сы плэтеск; еу сынт, еу трэеск. Кынд время-й рекоросы, еу мэ ынтинд ла соаре, рэсфэцинду-мэ пе фаца апей тале; кынд е кэлдуря маре, мэ дау ла умбры, яр де се ынчинже фур-туна, еу мэ дау ла фунд ши пущин

ымь пасы де че се петрече афары. Грэинд аша се апропіе де мал, оракэинд ынтр-уна, весел де пробозяла, че-й фэкусэ бэлцій, каре-шь пастра ынкы фаца посоморыты.

Ун кукостырк стэтя неклинтит ын маржиня бэлцій ши, кум се апро-піе броскоюл де ел, аплекэ плискул ын жос, принзынду-л дрепт де песте мижлок, ыл рыдикэ ын сул, трасе капу ыннапой, лунжи гытул ынаин-те, ши ну се май вэзу нимика; яр кукостыркул рэмасе немшкат, при-винд цинты спре алты жертфы.

Соареле триметя челе де пе ур-мы разе, ынвиорынд фиря ку скли-пириле луй, луынду-шь рэмас бун пентру кытыва време.

Лиништя ера деплины, ка ши кум нимик ну с-ар фи петрекут. Балта зэчя ынтинсы ла поалеле сэл-чилор, скэлдынду-шь маржиниле ын вердяца кымпией, яр дин адынкул ей пэря кы се ауде зыкынд:

„Кынд врей сы сфэтушеть ши сы кырлуешть пе алцій, привеште-те май ынтэй пе тине ши ыць лэсоа-ры бине путериле дела ынчепут, недеспэцуинд ачя, че ну поць сы ынцэлезь, не лэсурынд ачя, че ну штія сы прецешть ши вэзынд дин време, че те аштяпты“.

Лекотенент Кымпяну.

# Ы Н Р О М Ы Н И Я.

## Чей динтэй пашь ай режелуй Фердинанд.

Чел динтэй декрет, пе каре ла искэлит ноул реже ал Ромынией Фердинанд, есте декретул, прин каре приннул моштенитор Карол, ажуне финд септэмына трекуты ла врыста де 21 ань, а фост ынаинтат ла градул де капитан.

Май ынсамнате декыт ачест декрет а режелуй Фердинанд, сынт декретеле, прин каре ел ярты пе дезертор, адеки пе чей фужиць дин оасте, апой пе чей осындиць ку прилежул марелор рэскоале дин анул 1907 ши ын сфыршит пе чей осындиць ла мунка сильники сау ла ынкисоаре, каре с-ау покэит.

Афары де ачесте мэсурь де ертаре, режеле Фердинанд а цинут сы-шь вешничякы суира пе тронул Ромынией ку ун дар де ун миллион де франчь центру ынфинцаря ын Яшь ай уней касе центру фете орфане, каре ва пурга нумеле рэпосатулуй реже Карол, ши алт дар де доуэ суте мйй де франчь ын фолосул инвализилор арматей.

## Рейнтокмиря унирей балканиче.

Газета букурештяны „Minerva“ адуче урмэтоаря лтире ку привире ла рейнтокмиря унирей балканиче: „Авем штирь темейниче деспре рейнфинцаря унирей цэрилор балканиче. Ын ачясты унире ынтры Булгария, Греция, Ромыния ши Сербия. Ромыния се афлы ын фрунтя ачестей унирь, Турция рэмыне ын афары де ачясты унире. Ачясты унире ва пуне кашыт тутурор повэирилор ын Балкань. Пэртэшия Сербией есте о кезэшиэ, кы ноуа унире а цэрилор балканиче ва фи ынсуфлещиты де симцирь пріетенешть фацы де цэриле, каре фак парте дин ынтреита ынцэлежере (Русия, Франция ши Англия)“.

Ачясты штире—ну штим—де есте адевараты, де оарече пря мулты душмэниэ а авут лок ынтре цэриле балканиче, ши кяр акума ынкы ачясты душмэниэ ну се араты сы се фи потолит.

## Скимбаря министерулуй Ромынией.

Доуэ септэмынь ау трекут дела моартя режелуй Карол ши дела сурия ноулуй реже пе тронул Ромынией, ши ын ачясты време ын Ромыния меруэ а-а десбэтут ынтребаря: скимбаря домниторилор ва адуче я оаре ши о скимбаре а министерулуй.

Ла ачясты ынтребарэ с-ау дат май мулте рэспунсурь. Унеле газете ау спус, кы режеле Фердинанд й-ар фи рэспунс луй I. Брэтіану, атуничь кынд ачесте й-а ынаинтат демисия минштрилор (адеки эширя дин службы), ка сы май рэмыне ла путере пэн дупэ ынгропаря реже луй Карол. Алтеле ау спус, кы режеле Фердинанд есте хотэрыт сы кеме ла кырма цэрей пе векюл сэу пріеген—Петру Карп, фост кап ал партидулуй консерватор ши прим министру ромынеск де агытяфорь. Газетеле ромынешть неатырнате ау проповэдуит ши проповэдуеск ун министр націонал, адеки ун министр, алкэгуит дин барбаць политичь дин тоате партиделе политиче але цэрей, спунынд, кы нумай ун асфель де министр ар путя сы-шь еэ рэспундэря асупра политичей греде де астызь. Каре дин тоате ачесте се ва ындеплини ын вяцы, ынкы ну сэ штіе.

## Ынчеркаря де оморыре а фрацилор Бэкстон.

Букурештий ын зыуа ынморынтэрий режелуй Карол с-ау фэкут лок уней фэрыдележь ынфюрэтоаре. Ун турк, венит дин Константи-

нополь авуме, с-а ынчеркат прин фокурь де пистол сы омоаре пе фрацій Бэкстон, каре трэчуя ын аутомобил спре куртя крэяскы, унде требуяу сы еэ парте ла прохидира режелуй.

Фрацій Бэкстон сынт барбаць политичь энглежь ши сынт вестичь, ка ынтокмиторій челей де ынтэй унирь але цэрилор балканиче ымпотрива Турцией, каре с-а сфыршит ку здрибрия де плины а турчилор ын балкань анул трекут. Ынчеркаря туркулуй Гассан Таксык де а оморы пе фрацій Бэкстон есте о рэвбунаре, пусы ла кале де аша зышій турцій-тинерь, кари — драгы Доамне—лупты центру ренаштера ши реынтинериря Турцией бэтрыне ши ымбэтрыните ын рэле.

Фрацій Бэкстон сынт ынгрязичь де професорул Тома Іонеску, чел май маре хирург ромын вестит ын Еуропа ши Америка, каре ар фи зис, кы-й ва скэпа ку вяцы, фэры а ынчерка вр-о операціе.

## Кармен Сильва.

О телеграмы, каре вестеште моартя марелуй домнитор ал Ромынией Карол I, принтре алте амэнунцимь дин челе де пе урмы клипе але виепей рэпосатулуй адуче ши штиря, кы крэяса Ромынией Елизавета ын ноаштя де 27 Септемвриэ а стат тоаты време ла кэпэтеюл соцулуй ей пэн ын клипа, кынд ел шь-а дат суфлетул

Ачясты штире, рэтэчиты принтре алтеле, не адуче а минте алты ноаште, пе каре крэяса-вэдувы а петрекут-о де асемень ын вегере ши дурере немэргиниты, кынд й-а мурит сингурул копил, пе каре л-а авут—домница Марія, рэпосаты ын врыста фражеды де копилэриэ.

Дуреря мамей, каре ышь пьерде копилул, е фрумос зугрэвиты де ынсэшь крэяса-вэдувы, кунскуты ын литературы суб нумеле де Кармен Сильва, ын урмэтоаря поезіе:

\* \*

Доамне, фіе-ць миль! Ну май ам  
путере!

Фэ сы трякы дела мине-ачест пахар!  
Инима-мь е слабы, фрынты де дурере.

Ну ласа сы-мь фіе руга ын задар.

Де ынтрыгы луме сынт еу пэрэситы.  
Куй сы стрыг сы-мь вие азь ын ажурот?

О! де сус ынтинде-мь мына Та  
слэвиты  
Ши-мь ажуты, Доамне! фій ынду-ретор!

Сау пе мине я-мэ май курынд  
дин вяцы,

Декыт сы вэд моарты пе копила  
мья!—

Песте вэй се 'нтинде нягра ношій  
чапы,

Инима-мь сэ збате ын дурере гря.

Пьепту-мь арде 'н флакарь. Доамне!  
де 'нтрестаре

Ну май сынт ын старе вичь сы  
мэ ынкин.

Суфлет ши таріе д 'унде сы яу оаре?  
Сынт де тот здрибиты де атыта кин!

Еу май суфлу ынкы... Пе кынд я,  
сэрмана,

Е пе дуку!... суфлы тот май рар,  
май греу...

Еу трэеск!—аша де микы-мь есте  
рана?—

Кум де ну пот оаре ка сы мор  
ши еу?...

Еу май симт... яр дынса?... с-а  
сфыршит! Нимикы!...

Н'о сы вие ничь ун мынтуитор  
череск:

„Скоалы-те ши умблы!—мынгэйос  
сы-й зыкы?—

Зориле пе болты муте стрэлуческ.

## † Димитріэ Стурдза.

Дин Букурешть вине штиря, кы а мурит Димитріэ Стурдза, фостул кап ал партидулуй либерал ши прешедителе министерилор либерале ынтре аній 1890 ши 1905.

Димитріэ Стурдза кобоары ын мормынт мошныг бэтрын де 80 де ань. Дин вяца луй политики требуи сы се ціе минте: кы ел а фост унул дин чей, кари л-ау детронат

пе Іоан Куза-Воды, чел динтэй домнитор ал Молдовей ши Валахией уните; кы ел ынпреуны ку Іоан Брэтіану (татэл минштрилулуй де азь) ши Михай Когьлыничану ау лукрат ла ынтериря партидулуй либерал, каре а ынфэптуит челе май мулте реформе политиче ши обштепть ын Ромыния; кы ел ка министру ын май мулте рындурь ын куржере дела аній 1880 ши пэн ла 1905 а лукрат ын тоате пэрциле центру ынэстраря цэрей ку ашэзэминте культурале ши экономиче ши а ажутат Ромыния ын крештера ей политики. Ромыния де азь поарты печетя мунчей харникулуй ей министру Димитріэ Стурдза, каре астызь ну май есте.

## Вешть де пе кымпуриле де рэзбой.

Ла апус. Ынкеясем повестиря фаптелор де пе кымпул апусан де рэзбой ын нумэрул трекут ку штиря, кы општира белжіаны ын фрунтэ ку режеле Белжіей Альберт а пэрэсит Антверпенул, ынаинте ка ачясты четате сы кады ын мыниле германилор ши кы ымень, ну штіе унде се афлы ача општире. Астызь фирул ынтрерупт ал повестирей се поате ыннода ши повестиря ынсэшь поате фи прелунжиты.

Белжіений ау пэрэсит Антверпенул, фэры ка генералул герман Базелер сы ле принды де весте, ши ей ау пугут скапа ын партя спре апуэ а цэрей, фэры а фи урмэриць ла време. Асфель армата белжіаны с-а унит ку армата французилор ши энглежилор, каре ера ла граница Белжіей.

Ачясты ынторлокаре а армателор французешть, энглезешть ши белжіене с-а фэкут токмай ла време ши ын локул чел май погривит, фіндкы општириле германе, че лупты аичь, ла граница Франціей ши Белжіей, примисе порункы сы сфармелиния противничилор писысе стрэкоаре де-алунгул малулуй Ламаншулуй пэн ла портул Гавр, ла варсаря рыулуй Сена ын маре, яр де аичь сы се ридиче пе валя богаты а Сеней пэн ла Париж—капитала Франціей.

Фиреште, кы ну се штіе ынтокмай планул пе витор ал германилор ын ачясты парте, дар се зиче, кы ей ар вря сы принды портуриле французешть Денкерк, Калэ ши Булонь, рэмынынд, ка май пе урмы сы се стрэкоаре ши май департе ынспре Гавр, дар тот одаты еы ынчерче дин портуриле помените о тречере пе апы, пе суб апы ши пе сус ын Англия.

Асемень ну сэ штіе, дакы германій ындебште вор ажунже сы-й бируяскы пе французь, энглежь ши белжіень ын ачясты парте. Пэн акума доар ей тоаты време ау требуит сы лупте центру а ну фи купрившь дин трей пэрць де општириле противничилор, ши ын урмэриря ачестей цинте ей ау фост силиць сышь лэргяскы линия де батае пэн ла маря.

Сы рупы линия противничилор аичь, лынгы маре, германій ну вор путя, де оарече противничій лор ау путинца сы се фолосяскы ши де флоты. Аша кы тоаты обосяла луптей дела флангул де мязы-ноаште поате фи сокотиты ка ши пьердуты центру германь. Одаты че ей н-ау фост ын старе сы ынкунжуре арипа стынгы а арматей французешть, ынаинтаря лор спре Париж дин партя ачяста се поате сокоты ка чева де пе атинс. Рэмыне дечь чейалты арипы а општирей противничилор, арипа де ла мязы-зы а Франціей.

Ши паркы дынду-шь самы де тряба ачяста, германій ынчеп ашь крои алт друм спре Париж, ши авуме друмул пе ла арипа де жос

а арматей противничилор. Телеграмеле челе де пе урмы не адук штиря, кы германій ынчяркы сы сфармелиния де апараре а французилор динтре четэциле Верден ши Туль ши бат ку тунуриле лор уриаше четата путерники а французилор Бельфор, крэзынд асфель сы алуче армата французасы пе ла спате.

Вом ведя ынсы, дакы германій вор фи май порокошь макар ын ачясты парте. Яр пэн агунчя путем сиуне, кы требиле немчилор ын Франция ну-с токмай стрэлучите.

Ла рэсэрит. Луптеле пе кымпул рэсэритя ал рэзбоюлуй с-ау стрэмуат апроапе ку-десэвыршире дела граница Русіей ку Прусія Рэсэритяны ын пара лешаскы, ла апус де рыул Висла, ши ын Галиция, ла апус де линия рыурилор Висла, Санонок ши Нистру.

Луптеле се петрек пе пэмынт русеск векь ши ноу, дар аста ну ынсамны, кы ай ноштри ау суферит вр-о пьердере маре ши ау фост силиць нумайдекыт сы дее ындэрэт ын фаца германилор ши аустриечилор, кари лупты ымпреуны. Димпотривы, пьердериле челе марь де осталь сынт де партя германилор ши аустриечилор, пе кынд ай ноштри се поате зиче, кы де абья акум о септэмынь ын урмы ау ынчепут а лупта май темейник, яр пэн агунчь с-ау мэржинит нумай ла ымпьедэкаря ши нэкэжиря општирилор германе ши аустриече, кари ынкы де пе ла жумалатя луней трекуте се пусесеры ын мишкаре спре рэсэрит.

Чокнириле май марь ынтре ай ноштри ши ынтре противничь с-ау ынчепут ла 27 Септемвриэ, яр с-ау ынтерит дела 29 Септемвриэ ынкоаче, префэкынду-се ын бэтэлій ын тоаты путеря кувынтулуй. Ла ынчепут немцій ау ынаинтат асупра ноаштры, дар дела 2 Октомвриэ општириле германе ау фост силите сы се опряскы пе лок, яр челе аустриече, дакы ау ши ынаинтат, ау авут марь пьердэр дин причина ынаинтэрий лор несокотите.

Луптеле челе марь с-ау дат де кытре германь ла апус де Варшовія, капиталала цэрей лешешть, де каре ей се апропесеры ын 13 врысте. Дар ла 7 Октомвриэ ай ноштри ку атыта путере с-ау арункат асупра германилор, кы й-ау силит сы се дее ындэрэт, ку марь пьердэр де оасте, де арме ши де але мынкэрий. Ын урма ачестор избынь стрэлучите але општирилор ноаштре вяца ын Варшовія, каре се тулбурасе мулт дин причина апропирій душманулуй, с-а лиништит ку тотул ши спайма уней навэлирь а германилор а трекут.

Май порокошь декыт германій пар а фи аустриечій, кари пэн акума ажунсесе де рысул лумей. Ей, че-ау фэкут—че-ау дрес, ау ажунс ла мязы-зы—рэсэрит пе валя Ниструлуй, пэн ла Стрый ши—фиреште—вор

блчерка сы се арунче пе ла спате асура оштирилор ноастре, каре бат четата Пшемышь. Ну се штіе, ын-сы ла че ый ва адуче ынчеркаря ачяста. Орыкум, дар ынчеркаря аустричилор де а трече Санул н-а избутиг ши й-а ксатат скумп де тот.

#### Ла мязы-зы.

Тряба сырбилор ши а мунтене-гревилор се фаче ку греу, мижлоачеле лор де лупты фінд пущне де тот фапы де мижлоачеле аустричилор. Чя май маре ыбынды а лор ар фи луаря орашулуй Сараево (унде акума мерже жудеката учиташилор монтениторюлуй Аустро-Унгаріей Франц-Фердинанд) ши а портулуй аустриак Катарро. Ачесте ыбынъ ар фаче маре выльы ын Боснія, Герцеговина, Далмация, Крoація ши Славонія—пэр, локуите де славь—фрап де ай сырбилор ши мунтене-гревилор, ши поате кы й-ар фаче пе ачешть славь сы уйте де фрикы ши сы се рэскоале ымпотрива аустричилор ши унгурилор, каре й-ау стэпынит пэн акума.

Фиреште, кы-й греу сы фій про-рок ши сы презичь виторул. Тотушь кредем, кы луаря ши а Сараеулуй ши а Катаррулуй есте ун лукра де кытыва време. Катарро май алес ну поате сы се ціе мулт, фінд-кы есте бэтут ку тунуриле ши де пе ускат (де пе мунтеле Ловчен) ши де пе маре (де кытре флота франко-енглезы). Луаря Катаррулуй ва дескиде друмул спре ынтрыа Далмация, яр Сараево спре ынтрыа Босніе ши Герцеговины.

#### Рэзбоул пе маре.

Сэптэмына трекуты а адус чева штирь ши де пе ачест кымп де батае.

О штире не пуне ын куноштинца фаптулуй, кы германій ку субмаринеле лор (васе мичь, че плутеск суб апы) ау ынекат ун кручишэтор маре энглез—„Гок“ ын эпеле Мэрий Немцешть. Алты штире не весте ште скуфундара а патру контр-торпилоаре немцешть (васе, че лупты ымпотрива минелор сау боалтелор плутигоаре) де кытре энглежь лынгы малуриле Голандіей. О а трия штире ворбеште деспре скуфундара кручишэ-тор улуй японез „Така-Шихо“ лынгы Циндао дин причина атинжерей де о мины плути-гоаре германы. А патра ши чя де пе урмы штире адуче ла куноштинцы фаптул, петрекут лынгы портул аустриак Катарро, унде 2 субмарине аустриаче ау атакат флота французаскы, дар кручишэторул французеск „Вальдек-Руссо“ а скуфундат уна дин еле.

#### СФАТУРЬ ДЕ САНАТАТЕ.

##### Тифосул.

Ын нумэрал трекут ам типэрит штиря, кы ын цынутул Бендерулуй бынтуе тифосул. Де ачя ам резулт нимерит сы дэм кытева сфатурь, кари ар путя пэзи народул де боала аста ря.

Тифосул сау лингоаря, кум ый зик уній, есте о боалы ря, че ну-й ан, ын каре сы ну омоаре суте де оамень. Ши ку атыт май пакат де ачест лукра, ку кыт дофторій не ын-вацы, че сы фачем, ка сы ну не ымболнэвим де ачясты боалы.

Де тифос не путем ымболнэви май алес:

1) Бынд апы мурдары дин унеле фынтынь ши унеле гырле;

2) Мынкынд унеле вердецурь круде, каре ау фост стропите ку асеменя апе;

3) Мынкынд де але мынкэрий (пыне, брынзы, унт ши алтеле), мын-жите де муште;

4) Дин одая ши дин лукрауриле уній болнав де тифос.

Аша фінд лукрауриле, де врем сы ну не ымболнэвим де тифос, требуй сы не ферим де тоате ачестя:

1) Сы ну бем але мурдаре дин унеле фынтынь ши унеле гырле. Фынтына, каре-й пря апроапе де гропа ку скырны, аре апы ря, пре-кум ши ачя, ын каре се скурже апа плоилор; гырла тотдяуна аре апы ря.

Май алес де аузим, кы есте тифос ын сат, сы ну бем асеменя апы. Дар че сы бем?

Луам апа дин фынтыны сау дин гырлы ши о фьербем ын клокоте ка о жуматате де чяс, апой о лэсэм сы се рэчяскы ши бем дин я. Требуй сы не фьербем апы ын фиекаре зы. Фьербынд апа ын клокоте, оморым сэмынца де боалы дин я.

2) Де сарече вердецуриле круде не пот ши еле ымболнави, сы ну мынкэм асеменя вердецурь, май алес кынд бынтуе вр-о боалы...

3) Де сарече мынкаря поате фи мынжиты де муште, сы ну лэсэм нимик дин але мынкэрий неферит де муште, адека неакоперит орь не багат прин дулапурь ши лэзь.

4) Де сарече смул солнав де тифос ымпраштіе бсала ымпрежурул сэу, е мулт май бине сы-л дучем ла шпигал. Аичь ел га фи май бине ынгрижит ши ну ва фи примедісс пентру чейлалць. Яр ынтру чя че привеште одая, лукрауриле, гропа ку скырна бсалнабулуй, тоате ачестя требеск ку маре ынгрижире курэците де бсалы, дупэ аратаря дсф-торулуй.

Нумай аша вом ымпьедека ачясты гря боалы де а се ынтинде.

#### Десфинцаря монополидор.

Униря крештинилор трежь дин тоаты Русія, че се афлы суб окротиря марелуй княз Константин Константинович, а тримес Мэрией Сале Ымпаратулуй о пряплекаты ругэминте, ругынду-л сы опряскы ынзэря ракіулуй ын Русія пе тот-дяуна.

Мэрия Са а биневоит сы рэспунды унирей крештинилор трежь прин урмэтоаря телеграмы, тримисы пе нумеле окротиторюлуй унирей:

„Марелуй Княз Константин Константинович. Мулцэмек дин инимы унирей крештинилор-трежь дин тоаты Русія. Еу де-акум ам хотэрыт сы опреск пентру тотдяуна ынзэря казона а ракіулуй ын Русія“.

Газетеле русешть, ворбинд деспре Ыналта хотэрыре а Мэрией Сале, вестеск моарта пентру тот-дяуна „монополидор“ казоне, ачесте рэсаднице а беціей ши а тутурор рэутэцилор.

#### Штирь дин Кишинэу.

Ругэчунь пентру бируинцы ши пентру осташь.

Пряосфинцитул Платон, архіепископул Басарабіей, ын фиекаре сымбэ-ты сэвыреште панихизь пентру одихна вечники а осташилор рэгосаць пэ кымпул де рэзбой, яр ык фиекаре думиники дупэ литургіе сэвыреште молебнурь, ка Думнеэу сы дее бируинцы оштирилор ноастре.

##### Пентру осташь.

Комитетул фемеек пентру ажутораря осташилор с-а апукал де прегэтиря пентру дыншія а унор хай-не де ярны. Се чер жертфе бэнешть ши матерій (поставурь, байкы, ваты ши алтеле). Жертфеле се примеск ын канцелерія комитетулуй—ын каса епархіалы. Се кауты ашиждеря ши куэсторипць де страе ши де ал-битурь.

##### О фапты ымбукурэгоаре

Ын время де пе урмы с-а луат сама, кы ын бэнчиле дин Кишинэу с-а ыммулцит нумэрал сумелор дате пентру пастраре. Май алес атраже луаря а минте фаптул, кы пун баңій ын бэнчь мешчешугарій, мунчиторій ши кяр оаменій ачя, кари ыннаинте време ышь бяу ну нумай тот кышлитул, дар адеся орь кяр страеле ши ынкэлцэминтя.

##### Кыт косты ун солдат рэнит.

Келтуяла дела ынчепут пентру ун рэнит (адека, пентру патул

сэу, пентру албитуриле, ымбрэкэмин-тя ши алтеле) ажунже ла 100 де рубле. Яр дупэ ачя келтуяла зыль-никы ку тотул (ку дофторій, ляку-риле, мынкаря ши тоате челе тре-буиторе) пентру ун рэнит ажунже ла 2 руб. 50 коп. пе зы, адека 75 рубле пе луны.

#### Ревиста „Кувывнт Молдовенеск“.

А эшит де суб типарь ши с-а пус ын ынзэре нумэрал 17 ал ре-вистей „Кувывнт Молдовенеск“. Дин поезиеле, типэрите ын ачест нумэр, атражем луаря а минте а четиторилор ноштри май алес асура букэ-цилор „Мунка“ ши „Клопоцелул фе-ричирій“. Фрумоасы пентру четире ши потривиты ку время рэзбоулуй есте повестиря скріпторюлуй французеск А. Доде—„Кошилул шпін“, ын каре се повестеште ын кин віу ши мишкэтор о ынтымпларе дин тим-пул рэзбоулуй франко-герман дела анул 1870.

О скріере интересанты типэре-ше ын нумэрал 17 ынвэцэторюл П. Плугарю, ворбинд деспре роаделе рэле ал ынвэцэмынтулуй де астызь ку нефиряска ши проаста луй ын-токмире.

Ын партя штинцелор практиче се типэреск обшнуителе скріерь ку прививны ла господерія сэчяскы ши коопераціе. Луаря а минте а четиторилор ноштри о атражем асура скріерей домнулуй Н. Руссу-Арде-ляну—„Господерія паранулуй ромын дин Трансильванія“ ши а домнулуй П. Хуржуй „Мункы ши економіе“: амьндоуэ ачесте скріерь ау маре п-терес пентру дориторій де а се лу-мина прин штинць ши пилде буне.

Сфэгум пе тоць четиторій мол-довень сы се ынскріе ла ревиства „Кувывнт Молдовенеск“, сприжинин-д-о ку оболул лор ын мунка ей хар-ники ши фолоситогаре. Пэн ла сфэр-шитул анулуй ревиства косты 70 де копейче; ун нумэр деосебит ла ре-дакціе ши ла ынвэцэторій де газете—10 коп.

#### АМИНУЛ РАКІУЛУЙ.

Ын Кишинэу ын зылеле де пе урмы с-а ынвит о маре черере де са-моваре, май алес де челе ефтине. С-а доведит, кы мулць дин чей, ка-ри пэн ла рэзбой бяу ракіу, акума трек ла чяй.

Пакат, кы захарул с-а скумпит!

Вызэря ракіулуй фінд опрты пе време ынделунгаты (сау, дупэ кум спун вештале де пе урмы—поате—пе тотдяуна), губернаторул Басара-біей а порунчит, ка ын Кишинэу ши ын тоаты цара сы се ее тоате табле-ле де це каселе, ын каре пэн аку-ма ерау крышме, трактирурь, берэ-рій ши алтеле.

Дин тоате „монополиле“ де прин сателе але цынутулуй Кишинэу се стрынже тот ракіул ши се тримете ын Кишинэу пентру а се пастра аколо ын депозитул (ла складул) ымпэрэціей.

Кэлэторія архіепископулуй Платон прин цары.

Ыналтпряосфинцитул Платон, архіепископул Кишинэулуй ши Хотинулуй, вро-инд сы фапы ревизія унор бисеричь ши мы-нэстирь дин цары, а пэрэсит ерь Кишинэ-ул ши ва липси дин ел пэн ла 7 Ноёмбріе.

Маршрутул прясосфинцитулуй ва фи урмэторул: ла 11 Октомбріе дин Кишинэу—ла Пересэчина, Слобозія-Доамна ши ма-сул ын Орхей; ла 12 Октомбріе—службы архіеряскы ын соборул дин Орхей; ла 13 Октомбріе—Чеколтень, Сэрэтенъ ши ма-сул ын Бэнешть; ла 14 Октомбріе—Пре-пелица, Копэченъ, Сынжерей, Биличенъ ши масул ын Балць; ла 15 Октомбріе—службы архіеряскы ын соборул дин Балць; ла 16 Октомбріе—Речя ши масул ын Рышканов-ка; ла 17 Октомбріе—Боросень, Брэтушенъ ши масул ын Единець; ла 18 Октомбріе—Тырнова, Трынка ши масул ын Коржауць; ла 19 Октомбріе—Баласинешть, Широуцій—де—Жос ши масул ын Липкань; ла 20

Октомбріе—Дрепкоуць, Кривая, Мэмалига ши масул ын Негринец; ла 21 Октомбріе—Шендрень, Костачень, Ванчикуць, Тара-соуць, Маршинць ши масул ын Ноуз-Су-лиць; ла 22 Октомбріе—Строешть, Рев-коуць, Ракитный ши масул ын Коленкоуць; ла 23 Октомбріе—Грозинць, Бочкоуць, Шилоуць, Малинць ши масул ын Клишкэ-уць; ла 24 Октомбріе—Зарожань, Широ-уць, Недобоуць, Рукшина ши масул ын Хо-тин; ла 25 Октомбріе службы архіеряскы ын соборул дин Хотин; ла 26 Октомбріе—Данкоуць, Вартикоуць ши масул ын Кельменць; ла 27 Октомбріе—Нелипоуць, Росошэнь, Гриманкэуць ши масул ын Бри-ченъ; ла 28 Октомбріе—Требисэуць, Бул-боака, Мындыкэуць, Клэкушна ши масул ын Секуренъ; ла 29 Октомбріе—Бырнова, Мерешэука ши масул ын Атачь; ла 30 Ок-томбріе—Аріонешть, Рудь ши масул ын Кричкоуць; ла 1 Ноёмбріе—Висока, Дерко-уць ши масул ын Бэдиценъ; ла 2 Ноёмбріе—Шолкань, Рубленица ши масул ын Соро-ка; ла 3 Ноёмбріе—службы архіеряскы ын соборул дин Сорока; ла 4 Ноёмбріе—Стойкань, Солонэч, Кухурешть, скитул Кушелэука ши масул ын Котюжэній-Марь; ла 5 Ноёмбріе—мынэстрия Добгушей; ла 6 Ноёмбріе—Рэспопень, Тырышэць ши ма-сул ын Кэзэнешть, ши ла 7 Ноёмбріе—ын Кишинэу.

#### ЛА БАНКА ЦЭРЭНЯСКЫ.

Ын нумэрал трекул ал газетей ноастре, луынду-не дупэ о газеты русаскы локалы, спусесем, кы банка цэрэняскы дин Киши-нэу пентру ажутораря царинилор ла кум-параря пэмьнтурилор ар фи фэкут о ын-леснире даторничилор сэй, плекаць ла рэз-бой, ынгэдуинду-ле ун ноу срок пентру пла-та даторилор, ши ар фи амынат срокул де ынзэре а пэмьнтурилор ындаторите де пе Ноёмбріе ын Декембріе.

Астызь директорул бэнчій, домнул Ар-тамосов адуче ла куноштинца тутурор, кы штиря помониты ну се потривеште ку аде-вэрул ши ынзэря пэмьнтурилор пентру даториле неплэтите се ва фаче ын луна луй Ноёмбріе.

Аша дар, ничь о ынлеснире!

#### ДЕСПРЕ ЫНВЭЦЭТОРЬ.

Зылеле де пе урмы се черчетязы кестія ынтоарчерей ыннапой дин оасте а тутурор ынвэцэторилор сэ-тешть ши ынлеобште а ынвэцэтори-лор дин школиле попоране.

Газетеле русешть спун, кы ке-маря ла оасте а ынвэцэторилор поа-те сы фие нумай дупэ о порункы Ыналта а Ымпаратулуй, чя че пэн акума н-а фост. Яр кемаря ла оасте а ынвэцэторилор ын путеры порун-чей де мобилызаре а арматей—ну-й дупэ леже ши с-а фэкут дин гре-шалы.

О телеграмы дин Петроград не адуче штиря, кы пе лынгы министе-рул де рэзбой с-а алкэтуит ун сфат а стэпынирей, каре сы десбаты кес-тія, дагы есте ку путинцы, ка ын-вэцэторій сы фие ынторшь дин ар-маты пе ла школиле лор.

#### РЕФОРМЕЛЕ ЫН ЦЫН. ИЗМАИЛУЙ.

Ын Кишинэу с-а примит штиря, кум кы проектул де леже деспре реформа цынутулуй Измаилулуй дупэ орындуяла обштяскы тутурор цынутурилор русешть (ку земства ши алте ашезэминте ши лежь) есте гата ши ынтерит де сфатул мини-штрилор. Акума проектул есте три-мес ын Дума Имперіалы ши ын Сфатул Имперіал пентру черчетаре.

#### Пошта редакціей

Д-луй Штефан Фурдуй. Чя, че не пресупунець ноуы думявоастре деспре бань, ну путем с-о фа-чем. Ну не вине ындымыны.—Чей, кари ау дра-госте де а чети „Кувывнтул Молдовенеск“, сы ну сэ тямы ничь де-о ынтымпларе ря. „Кувывнтул Молдовенеск“, славы луй Думнеэу, стэ ын пи-чоре ашезат ши-шь га фаче лукраул сэу ши ыннаинте тот ку ачешть тэрге, ка ши пэн акума.

Д-луй В. Цанца. Чя, че ець пофит, ам ынде-плинит.—Даториць администраціей 3 р. 40 коп. пэн ла сфэршитул анулуй.—А вэ ымпутерничі ку ынкеера сокотелилор ну путем, фіндкы май ынаичте ам ымпутерничит пе алтул.

Д-луй П. Думбравя. Триметем регулат; ынштин-цаць ла пошты сау ла волосте.—Деспре ынтыр-зэря ноастры авець грешалы.

Д-лор Комерзан ши Лулу. Баңій (патру карбоаве) де-ам примит. Китэңцій ну триметем прин пошты.—Едициле триметем фоарте регулат.